

り災届出証明書交付申請書

ĐƠN YÊU CẦU CẤP CHỨNG NHẬN BÁO CÁO THIẾT HẠI DO THẢM HỌA

平成30年 月 日

呉市長様

次のとおり、り災したことを届け出ますので、届出をしたことを証明してください。

(太枠内は、申請者で記入してください。)

| | |
|----------------------|---|
| 申請者 Người yêu cầu | 住所 (法人等の場合は所在地) Địa chỉ (trong trường hợp công ty, điền nơi đặt trụ sở) |
| | 氏名 (法人等の場合は、名称と代表者の氏名を記入し、代表者印を押印の上、窓口に来られた担当者の氏名を記入) Họ Tên (Trong trường hợp công ty, điền tên công ty và người đại diện, đóng dấu của người đại diện công ty và điền tên của người làm thủ tục) 法人等の担当者の氏名 () Tên người đại diện công ty () |
| | 電話番号 () — Điện thoại |

| | |
|---|---|
| 郵送先 Địa chỉ nhận bưu phẩm (※ 窓口での交付は行いません。) (※ Giấy chứng nhận không được cấp ngay tại quầy) | 〒 — Mã bưu điện 住所 (法人等の場合は所在地) Địa chỉ (Trong trường hợp công ty, điền nơi đặt trụ sở) 宛名 (法人等の場合は名称) Tên Người Nhận (Trong trường hợp công ty, điền tên người đại diện công ty) |
|---|---|

| | | |
|---|--|---|
| N a n り 災 者 の あ い わ せ | 住所(法人等の場合は記入不要) 呉市 町 丁目 Thành phố Kure 通 Đường 番 番地号 | Địa chỉ (Trong trường hợp công ty, không yêu cầu điền) |
| | 氏名(法人等の場合は記入不要) Họ Tên (Trong trường hợp công ty, không yêu cầu điền) | 生年月日 Ngày tháng năm sinh 明・大 Năm Tháng Ngày 昭・平 年 月 日 |
| | 備考 Ghi Chú | |

| | | |
|--|--|---|
| M ô t r i ả t h i ệ t h à i | 災害の原因 Nguyên nhân thảm họa 平成30年7月5日からの大雨 Mưa lớn từ ngày 5 tháng 7 năm 2018 | り災年月日 Thời gian bị thiệt hại 平成 30 年 月 日 Năm Tháng Ngày |
| | り災場所 Địa chỉ nơi bị thiệt hại 呉市 町 丁目 番地号 Thành phố Kure 通 Đường 番 号 | |
| | (※り災物件等の内容を具体的に記入すること。) (※Hãy mô tả chi tiết thiệt hại của tài sản) | |

| |
|-----|
| 受付印 |
|-----|

確認書類:

Số lượng chứng nhận yêu cầu Nơi nộp đơn

| | | | |
|--------|-------|-----|--|
| 証明書必要数 | 通 bản | 提出先 | |
|--------|-------|-----|--|

注1 個人が申請する場合は、本人確認と住所確認ができる書類(運転免許証等)をご提示ください。

CHÚ Ý 1. Đơn yêu cầu dành cho cá nhân, xin xuất trình giấy tờ chứng minh nhân thân và địa chỉ nhà (giấy phép lái xe v.v...)

注2 法人等の従業員等が申請する場合は、従業員等であることを確認できる書類(社員証等)をご提示ください。

CHÚ Ý 2. Đơn yêu cầu dành cho công ty, xin xuất trình giấy tờ chứng minh nhân viên công ty (thẻ nhân viên v.v...)

注3 任意代理人が申請する場合は、裏面の委任状に記入してください。

CHÚ Ý 3. Trường hợp ủy nhiệm cho người bất kỳ, xin điền thông tin vào giấy ủy quyền ở trang sau.

委任状 (Giấy Ủy Quyền)

代理人の住所 Địa chỉ người được ủy quyền

代理人の氏名 Tên người được ủy quyền

私は、上記の者を代理人と定め、罹災届出証明書の交付申請及び受取に関する権限を委任します。

Tôi chỉ định người được đề cập ở trên làm người đại diện trước pháp luật, ủy quyền thay tôi làm đơn yêu cầu cấp và nhận Chứng Nhận Báo Cáo Thiệt Hại Do Thảm Họa.

罹災場所 Nơi bị thiệt hại

呉市 Thành phố Kure

罹災した動産の内容

Nội dung thiệt hại về tài sản

平成 Năm tháng ngày
年 月 日

Chủ sở hữu tài sản bị thiệt hại

罹災した動産の所有者の

住所 Địa chỉ

氏名 Họ Tên

印 Kí tên, đóng dấu